



萬里長駒此處有  
事君週到價錢優  
得心應手山今始  
車水馬龍永無憂



MICHAEL WONG  
黃昭成  
住宅: 464-3018

### '90年新車現已抵達

開篷跑車 MIATA  
客貨兩用 MPV  
旋轉引擎 RX7  
抵用超值 323  
最佳保證期五年或十萬公里  
4265 LOUGHEED HWY., BURNABY



胡佛 D8099  
mazda  
294-4299



### CAPILANO VOLKSWAGEN LTD. 北溫市福士車行



附設

維修部, 零件部及長期租車部  
1989年

全新 GOLF, JETTA & FOX

均以特價出售

凡於八月份購買新舊汽車  
均免費送上名貴汽車地氈乙套



BENNY NG  
黃騰貴  
SALES REPRESENTATIVE



BENJAMIN TSANG  
曾慶霖  
GENERAL SALES MANAGER

本期特別介紹

1984 BENZ 500 SEC  
兩門, 自動波  
內外全新, 有形有款  
\$49,995.00

1988 FORD MUSTANG COBRA GT  
開篷車, 紅色, 自動波  
內有多種 OPTIONS, 15,000Km  
內外全新 \$23,995.00



C.T. KIING  
龔招同  
批發及零售部經理

忠誠服務  
特價優待



VANCOUVER  
JEEP EAGLE  
LTD.

1577 Main Street, Vancouver  
Phone (604) 687-5337



及其他各類牌子汽車  
查詢選購, 請直接與 C.T. KIING 聯絡 (代辦低息貸款) (\$1000-\$2000 廠方直接回佣)

JEEP • CHEROKEE • PREMIER

本期特價介紹  
日本 MITSUBISHI 產品  
EAGLE VISTA

全新四門自動波房車  
\$8995 起 (低過成本)

6.9%  
INTEREST

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納 天均 律師

BERNARD LIU

啓事

本律師現常駐香港, 主持  
本律師樓香港分行業務,  
接辦有關加拿大法律之案件  
· 承辦 ·

移民 商業 地產  
婚姻 遺產 債務

本分行以中文, 英文及粵語, 國語,  
英語, 為加拿大, 香港, 台灣, 廣東,  
韓國各地之客戶服務

VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址

香港分行:  
中環畢打街1-3號  
中環大廈1122室  
電話: 5-224049  
傳真: (852) 5-8452149  
電訊: R2579 VICMC HX

溫哥華總行:  
VANCOUVER OFFICE:  
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.  
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA  
V6E 3G7 CANADA  
TEL: (604) 682-0925  
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

## 總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下, 活活百貨公司對面

- 多倫多 來回 299元起
- 滿地可 來回 359元起
- 溫尼辟 來回 288元起
- 卡加利 來回 164元起
- 三藩市 來回 223元起
- 夏威夷 來回 399元起
- 羅省 來回 252元起
- 紐約 來回 451元起
- 賭城 來回 199元起
- 曼谷 來回 998元起
- 巴黎 來回 599元起
- 倫敦 來回 499元起

89年暑寒假回港、台及東南亞機票請早預購

- ★ 直航回港機票加送六晚酒店特價 1329元起
  - ★ 韓航特選: 韓台港九天遊每月出發 1538元起
  - ★ 日航精選: 日台港九天遊華人領隊 1749元起
  - ★ 阿拉斯加豪華郵船七天祇需由 999元起
  - ★ 美加東岸十一日航空團 1088元起
- 另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊, 歡迎參加!

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

NISSAN NISSAN NISSAN NISSAN NISSAN

Jim Pattison Nissan  
3333 Main Street, at 17th  
876-3333

整套日產汽車系列  
房車及貨車

Micra/Sentra/Stanza/Pulsar  
240SX/Maxima/300ZX  
Axxess/Pathfinder/Pick-Up Truck

我們的營業代表  
為您服務

JOHN LUM JIMMY HO

本廠專業訓練技師—完備的配件部門

NISSAN NISSAN NISSAN NISSAN NISSAN

### 西城AUTOWEST汽車公司



營業及修理部 273-2217  
零件部 273-0315



★本公司誠聘之陳雅力  
先生ERIC CHAN, 對  
BMW有十三年豐富經驗  
忠誠為閣下服務。查詢  
選購, 請直接與陳先生  
聯絡。

請電: 公司 273-2217  
傳呼機 686-6088  
外埠免費電話 1-800-663-1197

AUTO WEST LTD  
13720 SMALLWOOD PLACE RICHMOND, B.C.

### 福特汽車 FORD 領導潮流

- AEROSTAR 七人VAN
- THUNDERBIRD 雷鳥豪華跑房車
- MUSTANG 野馬跑車
- PROBE 前進派跑車
- TEMPO 北美最暢銷房車
- TAURUS 金牛北美 冠軍豪華房車

福特汽車是最受  
北美華人喜愛的汽車

本公司特聘二位華人經理直接為僑胞忠誠服務

請電 273-7331

梁紹明 陳光耀  
Alvin Leung Philip Chan  
七日營業 列治文汽車城



地址: SOUTH END OF KNIGHT ST. AT WESTMINSTER HIGHWAY RICHMOND 汽車城

DENNISON

6165 #17 HIGHWAY DELTA  
JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL  
離列治文只十分鐘

本汽車中心, 為你提供Jeep Eagle全面服務  
營業部——修理部——零件部——租賃部

GILBERT GOMES JACKIE LEE LARRY LAI 梁錦棠 JOSEPH HENG  
華人營業經理 華人營業代表 經理 (604) 530-2387 貸款經理

款式齊備, 敬請速臨, 參觀選購。

Jeep Eagle

946-0609

華安旅遊服務社 1989年榮獲北京中國旅行社總社委託代理  
1989年中國旅遊觀光團

隆重推出, 盛大酬賓!

廣東僑鄉探親團 \$1975 全程: 十四天  
暢遊: 香港、廣州、開平、台山、江門、新會、珠海、中山、佛山、肇慶、廣州。  
出發日期: 7月15日, 8月12日, 9月23日, 10月14日

酬賓觀光團 \$2795 全程: 十九天  
暢遊: 香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。  
出發日期: 7月15日, 8月12日, 9月23日, 10月14日

西安古城團 \$2695 全程: 十九天  
暢遊: 香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州。  
出發日期: 7月12日, 8月12日, 9月12日, 10月12日, 11月12日

名勝精選團 \$2895 全程: 十八天  
暢遊: 香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、桂林、廣州。  
出發日期: 9月26日

月月有團出發, 線路不同, 歡迎查詢!!

Van-China Travel Services Inc.,  
TEL: (604) 681-8531 地址: 奇化街 223 號 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6